

# SOLT Serbian Module 8 Lesson 1

---



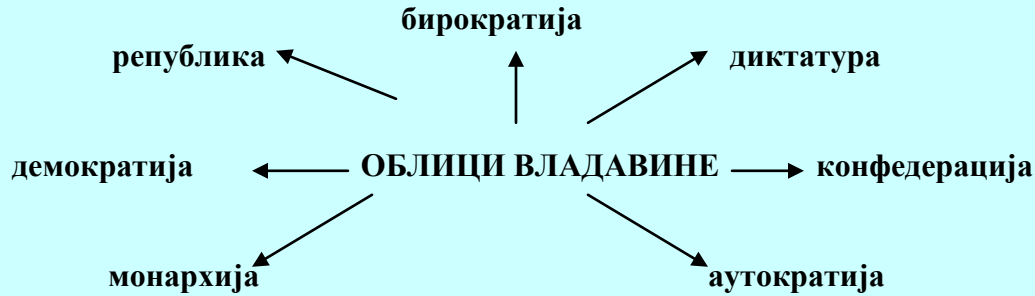
Government

During this lesson, the students will learn about government. Under this Terminal Learning Objective, the students will learn one task. At the end of the lesson, the students will be able to:

1. **Discuss government.** This task will include:
  - Identify forms of governments
  - Discuss political parties
  - Discuss the election process
  - Compare and contrast US and target region governments
  - Discuss diplomatic relations with neighboring countries

### Tip of the day

Here are a few terms for you to remember: управљати (*to govern*), управљање (*government*), државни (*governmental*), државни орган (*government agency*), гувернер државе (*the governor of a state*), положај гувернера (*governorship*)



### Exercise 1

#### How much do we know?

Above you will find some forms of governments.

1. Use your knowledge of cognates and identify each form of government in English.
2. Discuss with a partner the main characteristic of each form of government in English.



### Exercise 2

Read the statements that describe each form of government from the previous exercise. Match each statement with the form of government given on the right hand side.

- |  |                  |
|--|------------------|
| 1. Government which resides in absolute power.   | A. република     |
| 2. Citizens elect government representatives.  | Б. демократија   |
| 3. Government whose final authority rests in the hands of a military leader.                                 | Ц. монархија     |
| 4. Government by departments.  | Д. диктатура     |
| 5. Government by a single sovereign, usually hereditary, whether by absolute power or by some limited means. | Е. аутократија   |
| 6. Government by a league of social entities designed as to promote the common good of each other.           | Ф. конфедерација |
| 7. Government by representatives of an established electorate who rule on behalf of the electors.            | Г. бирографија   |



### Exercise 3

Here is a list of some political terms written in Serbian. Recognizing the cognates and using your previous vocabulary knowledge, identify each term in English. Compare your work with the rest of the class.

председник \_\_\_\_\_  
парламент \_\_\_\_\_  
конституција \_\_\_\_\_  
министар \_\_\_\_\_  
министарство \_\_\_\_\_  
опозиција \_\_\_\_\_

партија \_\_\_\_\_  
власт \_\_\_\_\_  
странка \_\_\_\_\_  
социјализам \_\_\_\_\_  
капитализам \_\_\_\_\_  
комунизам \_\_\_\_\_



### Exercise 4

Read the text about the Yugoslav Government and answer the following questions. Refer to the vocabulary list for unknown words.

Према Уставу из 1992. године Савезна Република Југославија је вишестраначка република. Власт у Југославији је подељена на законодавну, извршну и судску. Законодавна власт је поверена Савезној скупштини. Извршну власт спроводи председник републике и Савезна влада, а судска власт је поверена савезном државном тужиоцу и Савезном суду. Монетарна власт је поверена Народној банци Југославије. Југославија је суверена држава, заснована на равноправности грађана и република које је чине. Парламент, који се зове Савезна скупштина, је подељен на Веће грађана и Веће република. На челу државе се налази председник кога бира Савезна скупштина. Председник државе бира премијера владе. У Југославији делује више странака. Неке од њих су Српска социјалистичка странка (некадашња комунистичка партија), Српски покрет обнове, Српска радикална странка, Народна странка Црне Горе и тако даље.

1. How would you describe the government of the Federal Republic of Yugoslavia?
2. What is the Serbian term for *parliament*?
3. How is the Federal Assembly divided?
4. Who elects the head of the state?
5. Who appoints the prime minister?
6. Who has the executive power?
7. Who has the legislative power?
8. Name the political parties in the FRY?



**Exercise 5**

Your Serbian counterpart wants to get more information about the American government. He/she will ask you questions in Serbian using the previous exercise as a model. Provide as much information as you can.



**Exercise 6**

Read the dialogue between David and Владимир about elections in Yugoslavia and mark following statements true or false.

Дејвид: Владимире, какав изборни систем има Југославија?

Владимир: Изборни систем у Југославији се не разликује много од изборног система у Америци. Избори се углавном обављају викендом када већина људи не ради.

Дејвид: Где се обично одржавају избори?

Владимир: Мислиш где су гласачка места?

Дејвид: Да.

Владимир: Гласачка места су обично отворена у школама или у мјесним заједницама.

Дејвид: До колико сати су отворена гласачка места?

Владимир: Отворена су до касно у ноћ.

Дејвид: Када си ти гласао последњи пут?

Владимир: Гласао сам 1996. године. Када су били избори 2000-те нисам био у Југославији.

Дејвид: Ко се сад налази на челу Југославије?

Владимир: Војислав Коштуница. Он је изабран за председника 2000.

T F

- |  |       |       |
|--|-------|-------|
| 1. Vladimir thinks that the electoral system in Yugoslavia is drastically different from the system of the US. | _____ | _____ |
| 2. Usually schools and local community centers are used as polling stations on the election day.               | _____ | _____ |
| 3. Most of the elections in Yugoslavia take place on weekdays.   | _____ | _____ |
| 4. Most Yugoslavs are working on Sundays.  | _____ | _____ |
| 5. The polling stations are open very late on election day.  | _____ | _____ |
| 6. During the 2000 presidential elections in Yugoslavia, Vladimir was out of the country.                      | _____ | _____ |



**Exercise 7**

Discuss the similarities and differences in the electoral system of the U.S. and Yugoslavia based on what you have learned from the Exercise 6 dialogue so far. One of you can ask questions similar to those from the dialogue and the other one can answer them.

## Exact Future

The exact future is used almost always in the subordinate clause. It indicates that what is expressed in the subordinate clause will occur before or at the same time with what is expressed in the main clause. Therefore, the exact future in the subordinate clause is commonly paired with the future tense in the main clause. \*However, its pairing with other tenses is also possible.

The exact future in Serbian is formed from the perfective forms of the verb “БИТИ” and the active past participle of the given verb. Clause connectives that are often used with the exact future are: **ако** (if), **чим** (as soon as), **када** (when). Look at the examples below:

### Examples:

*Exact future*      *Regular future*



**Ако** будете вредни, добићете награду.  
If you work hard, you will get a prize.

Назваћу те, **чим** будем готов са послом.  
I'll call you as soon as I finish my work.

**Када** будеш разговарао са Миланом, питај га да ли ће доћи на забаву.  
When you talk to Milan, ask him if he is coming to the party.

<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
1. ја <b>будем</b> разговарао/ла	ми <b>будемо</b> разговарали/ле
2. ти <b>будеш</b> разговарао/ла	ви <b>будете</b> разговарали/ле
3. он <b>буде</b> разговарао	они <b>буду</b> разговарали
она <b>буде</b> разговарала	оне <b>буду</b> разговарале

### Exercise 1

Fill in the space with the exact future using the forms given in the parenthesis.

1. Ако \_\_\_\_\_ на време, ићи ћемо на ручак. (завршити-ми)
2. Када \_\_\_\_\_ у Београд, показаћемо вам Калемегдан. (стићи-ви)
3. Чим \_\_\_\_\_ готови, дођите на састанак.
4. Никада нећемо посетити Француску ако не \_\_\_\_\_ (штедети- ми)  
новац.
5. Ако \_\_\_\_\_ лењ, нећемо ти дати награду.
6. Када се \_\_\_\_\_ из школе, купићу новине. (вратити-ја)
7. Ако \_\_\_\_\_ времена, напиши јој писмо. (имати-ти)
8. Ако не \_\_\_\_\_ Српски језик, тешко ћете се  
споразумети са људима у Југославији. (научити-ви)



### Exercise 2

Work with a partner. Make up five sentences with the exact future in Serbian. The instructor will check your work. Use the previous examples as your guide.

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_



аутократија, е	autocracy
бирографија, е	bureaucracy
веће, а	chamber
вишестраначки, а, о (m, f, n)	multiparty
владавина, е	government, s
гласати	to vote
гласачко место, а	voting station, s
гувернер државе	the governor of the state
демократија, е	democracy
диктатура, е	dictatorship
државни орган	government agency
државни, а, о (m, f, n)	governmental
законодавни, а, о (m, f, n)	legislative
залагати се (impf.) заложити се (pf.)	to support something/somebody
заснован, а, о (m, f, n)	established; based
званичан, а, о (m, f, n)	official
избори	elections
изборни, а, о (m, f, n)	election
извршни, а, о (m, f, n)	executive
интернат, и	boarding school, s
конфедерација, е	confederation
конференција за штампу	press conference
монархија, е	monarchy
начело, а	principle, s
облик, облици	form, s
обнова, е	restoration; reconstruction
обустављати (impf.) обуставити (pf.)	to stop, to cease
оснивач, и	establisher, s
очување, а	preservation, s
поверен, а, о (m, f, n)	entrusted
положај гувернера	governorship
премијер, и	prime minister, s
приправност, и	readiness, preparedness
пропусница, е	security pass, s
протеривати (impf.) протерати (pf.)	to expel
равноправност, и	equality
радничка класа, е	working class
република, е	republic
савезни, а, о (m, f, n)	federal
скупштина, е	federal assembly
смена, е	change of...

споразум, и	agreement, s
спроводити (impf.) спровести (pf.)	to carry out
статут, и	statute, s
суверен, а, о (m, f, n)	sovereign
судски, а, о (m, f, n)	judicial
труд	hard work
угрожен, а, о (m, f, n)	endangered
унапређивање, а	promotion, s
управљање, а	government
управљати	to govern
устав, и	constitution, s
химна, е	anthem, s
штета, е	damage, s

### **The FRY Constitution**

According to the Constitution of the FRY, promulgated on April 27, 1992, the organization of the State is based on the principle of dividing the power into legislative, executive and judicial. The legislative power is given to the National Assembly, the executive power to the President of the Republic and the Federal Government, and the judicial power to the jurisdiction authorities - Federal State Prosecutor and Federal Court. The Federal Constitutional Court is responsible for the protection of constitutionality and legality, while the monetary power is given to the National Bank of Yugoslavia. In Article 1 of the Constitution, it is said that the FRY is a sovereign State, based on the equality of citizens and its constituent republics, while Article 2 provides the possibility that along with the present constituents - Serbia and Montenegro, other republics may join Yugoslavia. As the flag of the FRY, the blue, white and red tricolor, placed horizontally, was established, the national anthem "Hej Sloveni" was retained, and the white two-headed eagle on a red background was subsequently established by law as the coat of arms of Yugoslavia. Belgrade was pronounced the capital. The monetary unit in the FRY is the "dinar".

The FRY represents the expression of the will of its two constituent nations - Serbs and Montenegrins, that even after the forcible disintegration of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia and unconstitutional secession of its former republics - Slovenia, Croatia, Bosnia and Herzegovina, and Macedonia, they should continue to live together. In that sense, the Federal Republic of Yugoslavia represents the continuity of the former State and international personality of Serbia and Montenegro, recognized at the Berlin Congress in 1878 and incorporated in the first State of South Slavic Peoples - The Kingdom of the Serbs, Croats and Slovenes formed on 1 December 1918, after World War I had ended.

*Courtesy of the Yugoslav Federal Ministry of Foreign Affairs*



### Activity 1

Study the following table and give the gist of it to your partner in English. After that, answer the questions.

#### Званични резултати председничких избора 2000

Име и презиме кандидата за председника државе	Политичка странка којој припада	Број гласова
Миодраг Видојковић	Афирмативна странка	45,964
Војислав Коштуница	Демократска странка	2,470,304
Слободан Милошевић	Социјалистичка странка	1,826,799
Војислав Михаиловић	Српски покрет обнове	145,019
Томислав Николић	Српска радикална странка	289,013

1. Према броју гласова, шта мислиш ко је изабран за председника Југославије?
2. Којој странци он припада?
3. Ко је добио најмање гласова?
4. Како се зове кандидат из српске радикалне странке и колико гласова је добио?
5. Ко је Слободан Милошевић?



### Activity 2

Interview one of your classmates on the topic of the elections in the USA. The questions are written below but you can also make questions of your own. After the interview, report the gathered information to the rest of the class.

1. Да ли се сећаш избора за председника Америке 2000-те?
2. Ко су били кандидати?
3. Којим странкама су припадали?
4. Ко је изабран за председника?
5. Да ли знаш колико гласова је добио?
6. Да ли си ти гласао?
7. За кога си гласао?
8. Зашто?



### Activity 3

Read the text about **Војислав Коштуница** and take turns in answering the questions below.



Рођен је 1944. године у Београду. Завршио је Правни факултет 1966. године, магистрирао је 1970. године и докторирао 1974. године. Радио је као асистент на Правном факултету у Београду, али је 1974. напустио факултет због политичких прогона. Осамдесетих година се ангажује у заштити људских права, нарочито у одбору за одбрану слободе мисли и изражавања. 1989. године постао је један од оснивача Демократске странке и њен је председник од 1992. године.

1. Где и када је рођен Војислав Коштуница?
2. Који степен образовања има?
3. Шта је био по занимању пре него што је постао председник државе?
4. Где је радио?
5. Зашто је напустио Правни факултет 1974. године?
6. Коју странку је основао?
7. У којој области деловања се Коштуница ангажовао осамдесетих година?



#### Activity 4

Read the main principles of the Democratic Party in the FRY and answer the questions.



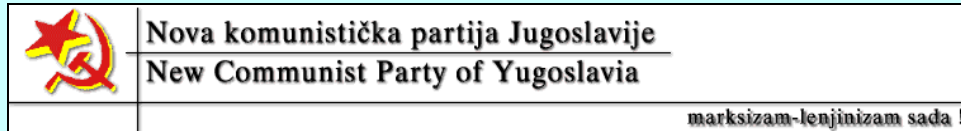
Демократска странка се залаже за савремено, либерално друштво западноевропског типа у коме држава брине о својим грађанима. Идеална држава је држава у којој постоје бесплатна здравствена заштита, бесплатно школовање, пензијско осигурање, социјална заштита деце, незапослених, инвалида и сиромашних. Најбоља социјална политика је политика економског развоја која ствара реалне услове за стални пораст стандарда грађана Југославије. Грађанима треба омогућити да раде и зарађују. Такође се посебна пажња треба посветити проблемима алкохолизма и наркоманије. Образовне институције треба да имају много већу улогу у борби против алкохолизма и наркоманије него што су имале до сада.

1. What kind of society does the Democratic Party support?
2. Provide some of the characteristics of the society in principles of the Democratic Party.
3. What is the Democratic Party view about the economy?
4. In what area should the educational institutions have more responsibility?



### Activity 5

Find out about the main principles of the New Communist Party of Yugoslavia and decide if the answers are true or false. Compare your work with a partner.



Нова комунистичка партија Југославије ће се борити за власт радничке класе коју чине сви они који живе од резултата свога рада. Циљ Партије је обнова велике, јединствене Југославије, засноване на федеративном или конфедеративном начелу. Сви народи у тој новој државној заједници треба да буду равноправни, да живе сложено и пријатељски. Циљ НКПЈ је прикључење Савезној Републици Југославији бивших југословенских република, које су се отцепиле. То прикључење треба да буде њихова слободна воља. У садашњим околностима, НКПЈ је за очување и унапређивање Савезне Републике Југославије коју чине републике Србија и Црна Гора. Сви народи и националне мањине који живе у Југославији треба да уживају равноправност. На територији СР Југославије не могу се стварати друге државе или парадржавне творевине. НКПЈ је противник монархије. Она је за републички облик владавине.

- |   | T     | F     |
|---|-------|-------|
| 1. The NCPY supports the working class.   | _____ | _____ |
| 2. The NCPY thinks that the former Yugoslav republics had the right to secede from the rest of the country. | _____ | _____ |
| 3. According to the NCPY, the Yugoslav people should live together regardless of their nationality.         | _____ | _____ |
| 4. New countries cannot be built on the territory of Yugoslavia.  | _____ | _____ |
| 5. NCPY especially supports monarchy.   | _____ | _____ |



### Activity 6

Interview one of your classmates on the topic of political parties in the U.S. The interview questions are written below. Use them to conduct the conversation in Serbian. Report your findings to the class.

1. Колико политичких странака делује у Америци?
2. Именуј неке од њих?
3. Да ли ти припадаш некој странци?
4. Којој странци припадаш?
5. Која су основна начела те странке?
6. Како се зове председник те странке?
7. Која странка у Америци има највише чланова?
8. Која странка у Америци је најпопуларнија?
9. Да ли у Америци постоји Комунистичка партија?



### Activity 7

Scan the news excerpt below and fill in the missing information.

#### *Радикали траже смену министра*

**Београд** – Српска радикална странка (СРС) упутила је захтев Скупштини за смену министра Владана Батића. Заменик председника ове странке, Томислав Николић, је рекао на конференцији за штампу у парламенту да се Батић понаша мимо Устава и закона: ради послове који нису у његовој надлежности, поставља судије, одређује пресуде и одређује ко ће бити ухапшен...

1. What?

\_\_\_\_\_.

2. Why?

\_\_\_\_\_.

3. Where?

\_\_\_\_\_.



### Activity 1

Listen to the news excerpt and answer the questions.

1. Коју земљу ће председник Југославије посетити?  
\_\_\_\_\_
2. Када ће је посетити?  
\_\_\_\_\_
3. Колико пута је Војислав Коштуница посетио ту земљу као председник Југославије?  
\_\_\_\_\_

### Activity 2

The following news deals with the political situation in one of the former Yugoslav republics, now independent states. Listen carefully to the instructor read a passage and fill in the chart below. You may not understand each word. Look for the general context.

1. The political situation is getting worse in \_\_\_\_\_.
2. There is a huge group of the \_\_\_\_\_ on the border with Kosovo.
3. They want to cross the border into \_\_\_\_\_.
4. \_\_\_\_\_ is trying to seal the Kosovo border.



### Activity 3

You and your partner are American reporters working in the FR of Yugoslavia to inform the U.S. about the Yugoslav political system and recent events. Your assignment is to interview a few people on the street and ask them what they think about the political situation in their country. Write down the questions you would want to ask them.



#### Activity 4

Read the news excerpt about the Serbs and Montenegrins living in Kosovo and their opinion about the situation in that region. Decide if the statements are true or false.

*Већина Срба и Црногораца који живе на Косову забринути су због политичке ситуације у том делу земље. Један део испитаника у анкети која је спроведена на улицама Приштине је изјавио да ће напустити Косово. Већи део планира да остане без обзира на ситуацију. Већина испитаника сматра да треба протерати Албанце који не желе да живе заједно са осталим народима и који подржавају албанске терористе. Само мали део сматра да Албанци треба да добију аутономију. Велики део испитаника нема поверења у нову владу и сматра да је главни кривац за све што се догађа у Србији бивши председник Југославије Слободан Милошевић.*

- |   | T     | F     |
|---|-------|-------|
| 1. Most of the Serbs and Montenegrins living in Kosovo share the opinion that Albanians should get their autonomy.  | _____ | _____ |
| 2. No one seems to be concerned, because of the situation in Kosovo.  | _____ | _____ |
| 3. Most people think that Albanians should be expelled from Kosovo if they refuse to live with other nationalities and if they support Albanian terrorists. | _____ | _____ |
| 4. Everyone is grateful to the former president of Yugoslavia Слободан Милошевић for the situation in Serbia.   | _____ | _____ |
| 5. Many people don't trust the new Yugoslav government.   | _____ | _____ |



### Activity 5

The class will be divided in two groups. The topic of the discussion will be: **Should Kosovo get its autonomy?** One group will be for the autonomy and the other group will be against the autonomy. Keep in mind that this is a language activity and that your opinion in this matter does not have to express your true opinion.

1. Each group will write its **pro** or **con** about the Kosovo autonomy reasons.
2. One member of each group will write the group opinion on the Board.
3. The opinions will be compared and the instructor will conduct the conversation with each group.

### Activity 6

Read the extract from the Yugoslav constitution and write down all the facts in English.

Савезна Република Југославија је суверена, савезна држава заснована на правима и једнакости свих грађана. Састоји се од две републике: Србије и Црне Горе. Југославији се могу придружити остале републике. Границе Југославије се не могу мењати. Национална химна Југославије је “Хеј Словени”. Главни град Југославије је Београд. Републике које чине Југославију треба да имају своју владу и да је слободно формирају. У оквиру своје надлежности, републике могу да сурађују са страним државама и да се придруже међународним организацијама. Оне могу да потпишу међународне споразуме који не иду на штету Савезне Републике Југославије. Власт у држави треба да буде у рукама грађана што значи да они слободно бирају своје представнике у влади. Југославија треба да призна и гарантује права и слободе грађана која су призната међународним законом...

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



### Activity 7

Conduct the conversation about the constitution facts from the previous activity in Serbian. Your partner will ask you questions (at least five questions should be made). Be ready to answer them.



### Activity 8

Work in three groups. Use your knowledge of Yugoslavia from previous activities and the government information from this lesson, compare and contrast the US and the Yugoslav region governments. Compare your work with the rest of the class.

### Activity 9

Read the Internet news-excerpt and answer the questions.

Председник Југославије, Војислав Коштуница, је данас одржао конференцију за штампу на којој је говорио о обнављању дипломатских односа са Сједињеним Америчким Државама. Коштуница је изјавио да ће требати времена да се зацијеле ране прошле декаде, али да је његова влада спремна да прихвати промене. “Америка и Југославија су биле пријатељи и савезници већи део прошлог века. Проблеми који постоје могу да се избегну,” рекао је Коштуница. Што се тиче Косова, Коштуница је рекао да Милошевић није створио проблем Косова него да је то историјски проблем кога је Милошевић само учинио горим. Коштуница је закључио да Косово не треба да доминира дијалогом између Вашингтона и Београда.

1. What was the press-conference about?
2. Who held the press-conference?
3. What did Коштуница say about the relations between the U.S. and the FR of Yugoslavia?
4. Is he optimistic or pessimistic?
5. How does he look at the Kosovo problem?



### Activity 1

Listen to the recording that will provide you with the information about one political party in Serbia. After listening answer the questions.

1. What is the name of the political party mentioned?
2. Who is the president of this party?
3. When was this party established?
4. How many members does it have?
5. What other nationalities that live in Serbia are members of this party?
6. Name all the years in which this party participated in elections.

### Activity 2

Choose any political party from the U.S. and make a short report about it. Use the previous activities as a model. Report your findings the next day to the class.

### Activity 3

Scan the excerpt from the statute of the European Movement in Serbia and write down the important facts in English. Compare your work with your classmates.

#### СТАТУТ ЕВРОПСКОГ ПОКРЕТА У СРБИЈИ I ОПШТЕ ОДРЕДБЕ

##### Члан 1.

Европски покрет у Србији је самостална и добровољна организација грађана Србије.

Покрет је независна установа демократског јавног мњења и облик окупљања грађана који се залажу за мирољубиву, демократску, свеевропску интеграцију као и за демократску и модерну Србију као део Европе.

##### Члан 2.

Покрет је део међународне европске организације Европски покрет са седиштем у Бриселу.

##### Члан 3.

Покрет ће деловати на подручју Републике Србије.

##### Члан 4.

Седиште покрета је у Београду.